

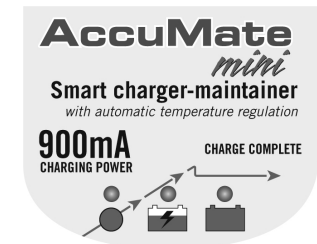
ACCUMATE 6/12

mini

This instruction set applies to **AccuMate 6/12 mini** with selectable battery voltage, and **AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini** with fixed battery voltage.

Cette série d'instruction s'applique à **AccuMate 6/12 mini** avec la tension sélectable de pile, **AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini** avec la tension de pile fixe.

Este conjunto de la instrucción aplica a **AccuMate 6/12 mini** con el voltaje seleccionable de batería, y con **AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini** con el voltaje fijo de batería.



Made in China

Automatic charger for 6V & 12V lead-acid batteries - Input supply : 120Vac 60Hz.

Not for charging dry cell or NiCad batteries.

Chargeur automatique pour batteries 6V & 12V plomb/acide - Alimentation : 120Vac 60Hz

Ne convient pas pour piles seches ni pour batteries NiCd

El corcel automático para 6V & 12V baterías dirige-ácidos - El suministro de entrada: 120Vac 60 Hz

No para cargar pila seca ni baterías de NiCad.

GARANTIA LIMITADA

TecMate Powersport Products, Norteamérica, la Unidad 22, 1100 Invicta Maneja, Oakville, Canadá L6H 2K9,, hace esta garantía limitada al comprador original en la venta al por menor de este producto. Esta garantía limitada no es transferible. TecMate justifica este cargador de baterías durante dos años de fecha de la compra en la venta al por menor contra defectuoso material o la habilidad. Si tal debe ocurrir la unidad será reparada o será reemplazada en la opción del fabricante. Es la obligación del comprador de adelantar la unidad junta con comprobante de compra, el transporte o enviar cuestan prepagado, al fabricante o su representante autorizado. Esta garantía limitada es vacío si el producto es maltratado, sujeto al manejo descuidado, o reparado por cualquiera de otra manera que la fábrica o su representante autorizado. Ningún daño a la unidad, es dirige ni las partes de accesorio que resultan del ácido ni la contaminación líquida, la exposición a húmedo ni la humedad ni del daño físico no es cubierto por la garantía. El fabricante no hace garantía de otra manera que esta garantía limitada y expresa excluye ninguna garantía implícita inclusive ninguna garantía para daños consecuentes.

ESTO ES EL UNICO EXPRESA la GARANTIA LIMITADA Y EL FABRICANTE NI ASUME NI AUTORIZA nadie ASUMIR ni HACER CUALQUIER OTRA OBLIGACION HACIA EL PRODUCTO DE OTRA MANERA QUE ESTO EXPRESA la GARANTIA LIMITADA.

La NOTA: Si las conexiones de batería son inexactas (la polaridad equivocada), ni la luz amarilla de la "carga", ni el verde "mantienen" que la luz indicará. Verifique & si necesarias correctas las conexiones. Si ni la luz ahora indica, la batería probablemente también es descargada mal (<8,5V para una batería 12V o <4,5V para una batería 6V) para el circuito del corcel para iniciar.



La luz roja: Accione en



La luz amarilla: La corriente de la carga es entregada – batería es conectada correctamente y el voltaje de batería antes conexión al corcel es 8.5V (V 4.25 para baterías 6V) o más alto



La luz verde: La batería la carga repleta venidera de la carga y la flota "mantiene" el modo comprometido

El AccuMate mini carga la batería con una corriente 0,9A cuasi-constante. El voltaje por lo tanto sube gradualmente como los aumentos de la resistencia, hasta que un límite seguro de 14,2 a 14.4V haya sido alcanzado. El circuito entonces cambia en un modo de la carga de la flota con el voltaje limitado en 13,3 a 13,5V (6,5 a 6,7V para baterías 6V) para traer la batería suavemente a la carga repleta & lo mantiene cargó completamente cuando no en uso activo, como recomendado por fabricantes de baterías principal-ácidos, sin el riesgo de precio excesivo. El voltaje & los parámetros actuales son tanto que el AccuMate mini esté a salir salvo conectado a cualquiera de los varios tipos de 6V & 12V baterías dirige-ácidos.

Un auto-reponiendo fusible térmico anula el circuito de salida del corcel si la temperatura interna para cualquier razón excede un límite seguro para proteger el corcel de la fundición. La luz amarilla de la "carga" puede apagarse hasta que la temperatura haya caído a un nivel seguro, entonces el circuito de salida automáticamente interruptores apoyan en y los interruptores amarillos apoyan en.

Después de que el uso, quite el corcel del enchufe del poder, entonces lo desconecta de la batería.

El TIEMPO REQUIRIO a CARGAR UNA BATERIA

El tiempo de la carga requerido es aproximadamente igual a las amperio horas que necesitan ser restaurado a la batería, así que para un 10 Ah batería que ha descargado a 50% de su capacidad valorada, el tiempo de la carga excederá ligeramente 5 horas. Exija tiempos de carga dependen de también la condición básica de la salud de batería.

OWNERS MANUAL : AccuMate mini charger

Wall-mounted Battery Charger – 0.9A. This instruction set applies to AccuMate 6/12 mini with selectable battery voltage, AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini with fixed battery voltage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and exactly follow these important safety & operating instructions for the AccuMate mini charger each time before charging. A battery charger receives AC power from the electrical outlet and delivers DC current to the battery. Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings.

Save these instructions

Use charger only for LEAD-ACID batteries. Do not use for charging dry-cell, NiCad or other non-lead-acid batteries commonly used with home appliances as the batteries may burst and cause personal injury and damage. This charger is not intended as a power supply to a low-voltage electrical system other than in an automotive application. Read and follow instructions published by battery manufacturer and manufacturer of vehicle or equipment in which the battery is to be installed.

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. For indoor use only. Do not expose charger to rain or snow.
3. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
4. To reduce the risk of damage to electric plug & cord, pull by plug, rather than by cord when disconnecting charger.
5. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used make sure that :
 - a) pins on plug of extension are the same number, size & shape as those on the charger.
 - b) the extension cord is properly wired and in good electrical condition.
 - c) the conductor wire size is large enough for the AC ampere rating of the charger as specified in the table below

<u>AC INPUT RATING IN AMPERES</u>		<u>LENGTH OF CORD,</u>	<u>AWG SIZE OF CORD</u>
Equal to or greater than	But less than	(FEET)	
0	2	25 / 50 / 100	18 / 18 / 16

6. Do not operate charger with damaged cord or plug – replace the cord or plug immediately.
7. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way, take it to a qualified service person.
8. Do not disassemble charger, take it to a qualified service person when service or repair is necessary. Incorrect assembly may result in a risk of electric shock or fire.
9. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning. Clean only with a slightly moist, not wet cloth. Do not use solvents.
10. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES**
 - a) WORKING IN VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON IT IS OF THE UTMOST IMPORTANCE THAT EACH TIME BEFORE USING YOUR CHARGER, YOU READ THIS MANUAL AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS EXACTLY.
 - b) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of the battery. Review cautionary markings on these products and on engine.

11. PERSONAL PRECAUTIONS

- Someone should be within range of your voice OR close enough to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes.
- Wear eye protection and protective clothing. Avoid touching eyes when working near a battery.
- If battery acid contacts skin or clothing, immediately wash with soap and water. If acid enters eyes, immediately flood with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
- Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical parts that may cause explosion.
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burns
- Use charger output circuit for charging a LEAD-ACID battery only. It is not intended to supply power to a low voltage electrical system other than in a starter-motor application. Do not use battery charger for charging dry-cell batteries that are commonly supplied with household appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.
- NEVER charge a frozen battery.

12. PREPARING TO CHARGE

- If necessary to remove battery from vehicle to charge, always remove grounded terminal from battery first. Make sure all accessories in the vehicle are off, so as not to cause an arc.
- Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged. Gas can be forcefully blown away by using a piece of cardboard or other non-metallic material as a fan.
- Clean battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming in contact with eyes.
- Add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by battery manufacturer. This helps purge excessive gas from cells. Do not overfill. For a battery without cell caps, carefully follow manufacturer's recharging instructions.
- Study all battery manufacturer's specific precautions such as removing or not removing cell caps while charging and recommended rates of charge.
- Determine voltage of battery by referring to vehicle or other user's manual and BEFORE MAKING THE BATTERY CONNECTIONS. MAKE SURE THAT THE VOLTAGE OF THE BATTERY YOU ARE GOING TO CHARGE MATCHES THE OUTPUT VOLTAGE OF THE CHARGER.

13. CHARGER LOCATION

Locate charger as far away from battery as DC cables permit. Never place charger directly above battery being charged ; gases from battery will corrode and damage the charger. Never allow battery acid to drip on charger when reading gravity or filling battery. Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way. Do not set a battery on top of charger.

14. DC CONNECTION PRECAUTIONS

(Note also – Important Note on Connections – in the text below)

- Connect and disconnect DC output clips only after removing charger or AC extension cord from electric outlet. Never allow clips to touch each other, however should this happen no damage will result to the charger circuit and the automatic charging program will just reset to start.
- Attach clips to battery posts and twist or rock back and forth several times to make a good connection. This tends to keep clips from slipping off terminals and helps to reduce risk of sparking. The charger circuit is provided with automatic spark suppression in such cases.

- Conecte por lo menos una 24 pulgada de largo de 6 AWG aisló cable de batería a NEGATIVO (NEG, N-) el poste de batería. Para pequeñas baterías con etiquetas o anuncia inapropiado para conectar el cable, conecta clip NEGATIVO de corcel dirige a la terminal NEGATIVA de la batería al seguir artículo 16 (D)abajo.
- Conecte POSITIVO (ROJO) clip de corcel a POSITIVO (el punto de ventas, P +) el poste de batería.
- Posiciónelo y liberte el fin de cable como muy lejos de la batería como posible: Entonces conecte NEGATIVO (NEGRO) clip de corcel para libertar el fin de cable.
- No encare batería al hacer la conexión final.
- Al desconectar el corcel, siempre hace así en la sucesión inversa de conectar el procedimiento & interrupción primero conexión mientras como muy lejos de la batería como práctico.
- Un marina (el barco) batería debe ser quitada & cargado en la costa. Para cargarle requiere a bordo el equipo especialmente diseñado para el uso marino.

IMPORTANTE; Proteja su corcel y sea dirige, los conectores, poseedores de fusible, los fusibles y las terminaciones de la contaminación por ácidos y líquidos, de la exposición a húmedo o la humedad, y del daño físico o accidental. Ningún daño a la unidad, es dirige ni las partes de accesorio que resultan de tal contaminación, la exposición ni el daño en no cubrió por la garantía.

INSTRUCCIONES OPERADORAS

ESCOGER PARA 6V O la BATERIA 12V: (aplicable sólo a AccuMat Establezca si la batería para ser cargada es una batería 6V con 3 cétl O la batería a12V con 6 células conectadas y coloca el interruptor de corcel 6V/12V en el correcto en la posición. (interruptor está en el lad



EL ACCUMATE mini VIENE CON 2 CONJUNTOS SEPARABLES de la CONEXION QUE TAPAN EN EL CONECTOR de 2 ASTAS EN EL CABLE DE SALIDA del CORCEL :-

1 conjunto con clips de batería.

1 conjunto con ojetes de metal para fijar permanentemente a los postes de la batería.

Las CONEXIONES : Después de que asegurar que la entrada & cables de producción, accionen tapón & los componentes de la conexión están en la condición ilesa buena, hacen las conexiones de batería que utilizan uno del encima de-listó accesorios separables de conexión, con cuidado siguiente el procedimiento& la sucesión detalló en las instrucciones de la seguridad & observando las polaridades apropiadas (negativo/ -ve = negro, positivo/ + ve = rojo).

Si utilizando el conjunto de la conexión con clips de batería, desconecta & quita la batería del vehículo & lo coloca en una superficie fija plana en un lugar bien-ventilado, distanced en lo posible del corcel y cualquier otro equipo, antes de conectar. El conjunto de la conexión con ojetes de metal permite una conexión permanente segura a los postes de motocicleta y baterías de cortacéspedes de paseo-en que a menudo son proporcionadas con tornillos. Después de que hacer las conexiones apropiadas de batería, tapen el corcel en un enchufe del poder 120VAC.

13. UBICACION de CORCEL

Localice el corcel como muy lejos de la batería como cables de DC permiten. Nunca corcel de lugar justo encima de batería para ser cargado ; los gases de la batería corroerán y dañarán el corcel. Nunca permita el ácido de batería para gotear en el corcel al leer la gravedad ni llenar batería. No opere el corcel en un encerró área o restringe la ventilación en ninguna manera. No ponga una batería encima del corcel.

14. PRECAUCIONES de CONEXION de DC

(Nota también – Nota Importante en Conexiones – en el texto abajo)

- a) Conecte y desconecte clips de producción de DC sólo después de quitar el corcel o alargador de C.A. de la salida eléctrica. Nunca permita clips para tocar uno al otro, sin embargo debe esto no sucede daño resultará al circuito del corcel y el programa automático que cargan repondrá apenas empezar.
- b) Conecte clips a postes de batería y torsión o piedra de aquí para allá hacer varias veces una conexión buena. Esto tiende a mantener clips de resbalar lejos terminales y ayuda a reducir el riesgo de chispear. El circuito del corcel es proporcionado con la supresión automática de la chispa en tales casos.

15. SIGA ESTOS PASOS CUANDO BATERIA ES INSTALADA EN el VEHICULO. Una CHISPA CERCA DE UNA EXPLOSION de BATERIA de CAUSA de BATERIA mayo. Para REDUCIR el RIESGO DE UNA CHISPA BATERIA CERCANO;

- a) Posicione C.A. y cuerdas de DC para reducir el riesgo del daño por capucha, la puerta o la parte móvil de motor.
- b) Permanezca claro de ventilador-hojas, de los cinturones, de las poleas, y de otras partes que puede causar la herida a personas.
- c) Verifique la polaridad de postes de batería. POSITIVO (POS.P.+) el poste de batería tiene generalmente el diámetro más grande que NEGATIVO (NEG, N -) el POSTE. NOTE; Este cargador de baterías tiene una característica automática de la seguridad que prevendrá de operar si la batería ha sido conectada a lo inverso. Si el poder DIRIGIDO no indica, desconecta los clips de batería en la orden inversa a las instrucciones que conectan arriba, entonces conectan de nuevo correctamente.
- d) Determine cuál poste de batería es molido (conectado) al chasis. Si el poste negativo es molido al chasis (como en la mayoría de los vehículos), ve (E) si el poste positivo es molido al chasis, ve (F).
- e) Para el vehículo de negativo-molió, conecte POSITIVO (ROJO) clip del cargador de baterías a POSITIVO (POS,P,+) ungrounded poste de batería. Conecte NEGATIVO (NEGRO) clip al chasis del vehículo o el bloque del motor lejos de batería. No conecte clip al carburador, a las líneas del combustible, ni a las partes del cuerpo de metal laminado. Conecte a una parte pesada del metal del calibrador del bloque de marco o motor.
- f) Para el vehículo de positivo-molió, conecte NEGATIVO (NEGRO) clip del cargador de baterías a NEGATIVO (NEG.N,-) ungrounded poste de batería. Conecte POSITIVO (ROJO) clip al chasis del vehículo o el bloque del motor lejos de batería. No conecte clip al carburador, a las líneas del combustible, ni a las partes del cuerpo de metal laminado. Conecte a una parte pesada del metal del calibrador del bloque de marco o motor.
- g) Al desconectar el corcel, interruptores de vuelta a lejos, desconectar cuerda de C.A., quitar clip del chasis de vehículo, y entonces quitar clip de la terminal de batería.
- h) Vea operando las instrucciones para la longitud de información de carga.

16. SIGA ESTOS PASOS CUANDO BATERIA ES VEHICULO EXTERIOR. Una CHISPA CERCA DE LA EXPLOSION de BATERIA de CAUSA de BATERIA mayo. Para REDUCIR el RIESGO DE UNA CHISPA BATERIA CERCANO;

- a) Verifique la polaridad de postes de batería. POSITIVO (el punto de ventas, P +) el poste de batería tiene generalmente un diámetro más grande que NEGATIVO (POST NEG,N-).

15. FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS INSTALLED IN VEHICLE. A SPARK NEAR A BATTERY MAY CAUSE BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE RISK OF A SPARK NEAR BATTERY;

- a) Position AC and DC cords so as to reduce risk of damage by hood, door or moving engine part.
- b) Stay clear of fan-blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.
- c) Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS.P.+) battery post usually has larger diameter than NEGATIVE (NEG, N -) POST. NOTE; This battery charger has an automatic safety feature that will prevent it from operating if the battery has been inversely connected. If the battery connections are incorrect (wrong polarity), neither the yellow « charge » LED, nor the green « maintain » LED will indicate. Check & if necessary correct the connections.
- d) Determine which post of battery is grounded (connected) to the chassis. If negative post is grounded to chassis (as in most vehicles), see (e) if positive post is grounded to the chassis, see (f).
- e) For negative-grounded vehicle, connect POSITIVE (RED) clip from battery charger to POSITIVE (POS,P,+) ungrounded post of battery. Connect NEGATIVE (BLACK) clip to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gage metal part of the frame or engine block.
- f) For positive-grounded vehicle, connect NEGATIVE (BLACK) clip from battery charger to NEGATIVE (NEG.N,-) ungrounded post of battery. Connect POSITIVE (RED) clip to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gage metal part of the frame or engine block.
- g) When disconnecting charger, turn switches to off, disconnect AC cord, remove clip from vehicle chassis, and then remove clip from battery terminal.
- h) See operating instructions for length of charge information.

16. FOLLOW THESE STEPS WHEN BATTERY IS OUTSIDE VEHICLE. A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE RISK OF A SPARK NEAR BATTERY;

- a) Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P+) battery post usually has a larger diameter than NEGATIVE (NEG, N-) POST.
- b) Attach at least a 24-inch-long 6-AWG insulated battery cable to NEGATIVE (NEG, N-) battery post. For small batteries with tags or posts unsuitable for attaching the cable, connect NEGATIVE charger clip direct to NEGATIVE battery terminal when following item 16(d) below.
- c) Connect POSITIVE (RED) charger clip to POSITIVE (POS, P+) post of battery.
- d) Position yourself and free end of cable as far away from battery as possible: then connect NEGATIVE (BLACK) charger clip to free end of cable.
- e) Do not face battery when making final connection.
- f) When disconnecting charger, always do so in reverse sequence of connecting procedure & break first connection while as far away from battery as practical.
- g) A marine (boat) battery must be removed & charged on shore. To charge it on board requires equipment specially designed for marine use.

IMPORTANT; Protect your charger and it's leads, connectors, fuse holders, fuses and terminations from contamination by acids and fluids, from exposure to damp or humidity, and from physical or accidental damage. Any damage to the unit, it's leads or accessory parts resulting from such contamination, exposure or damage in NOT covered by warranty.

OPERATING INSTRUCTIONS

SELECTING FOR 6V OR 12V BATTERY: (applicable only to AccuMate 612 mini model)

Establish whether the battery to be charged is a 6V battery with 3 connected cells, or a 12V battery with 6 connected cells. Place the charger's 6V/12V selection switch in the correct in position. (switch is on the bottom / AC pin side of charger)

It is essential to ensure that the selector switch is correctly positioned according to the voltage of the battery to be charged, before charger is connected to battery.



THE ACCUMATE mini COMES WITH 2 DETACHABLE CONNECTION SETS THAT PLUG INTO THE 2-POLE CONNECTOR ON THE CHARGER'S OUTPUT CABLE:-

1 set with battery clips.

1 set with metal eyelets to fix permanently to the posts of the battery.

CONNECTIONS : After ensuring that the input & output cables, power plug & connection components are in good undamaged condition, make the battery connections using one of the above-listed detachable connection accessories, carefully following the procedure & sequence detailed in the safety instructions & observing the appropriate polarities (negative / -ve = black, positive/+ve = red).

If using the connection set with **battery clips**, disconnect & remove the battery from the vehicle & place it on a flat stable surface in a well-ventilated place, distanced as far as possible from the charger and any other equipment, before connecting. The connection set with **metal eyelets** allows a secure permanent connection to the posts of motorcycle and ride-on mower batteries which are often provided with screws. After making the appropriate battery connections, plug the charger into a 120VAC power socket.

NOTE : If the battery connections are incorrect (wrong polarity), neither the yellow « charge » LED, nor the green « maintain » LED will indicate. Check & if necessary correct the connections. If neither LED now indicates, the battery is probably too badly discharged (< 8,5V for a 12V battery or < 4,5V for a 6V battery) for the charger circuit to initiate.



Red LED : Power on



Yellow LED : Charge current is being delivered – battery is connected correctly and the battery voltage before connection to the charger is 8.5V (4.25V for 6V batteries) or higher



Green LED : Battery approaching full charge and float charge « maintain » mode engaged

The AccuMate mini charges the battery with a quasi-constant 0,9A current. The voltage therefore rises gradually as the resistance increases, until a safe limit of 14.2 to 14.4V has been reached. The circuit then switches into a float charge mode with voltage limited at 13.3 to 13,5V (6.5 to 6,7V for 6V batteries) so as to bring the battery gently to full charge & keep it fully charged when not in active use, as recommended by manufacturers of lead-acid batteries, without risk of over-charging. The voltage & current parameters are such that the AccuMate mini is safe to leave connected to any of the various types of 6V & 12V lead-acid batteries.

An auto-resetting thermal fuse annuls the charger's output circuit if the internal temperature for any reason exceeds a safe limit so as to protect the charger from burn-out. The yellow « charge » LED may go out until the temperature has fallen to a safe level, then the output circuit automatically switches back on and the yellow LED switches back on.

After use, remove the charger from the power socket, then disconnect it from the battery.

10.. La ADVERTENCIA – el RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

- TRABAJAR EN LA VECINDAD DE UNA BATERIA PRINCIPAL-ACIDO ES PELIGROSO. Las BATERIAS ENGENDRAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE la OPERACION NORMAL de BATERIA. PARA ESTA RAZON que LO ES MUY IMPORTANTE QUE CADA VEZ ANTES DE UTILIZAR SU CORCEL, USTED LEE ESTE MANUAL Y SIGUE LAS INSTRUCCIONES EXACTAMENTE.
- Para reducir el riesgo de la explosión de batería, sigue estas instrucciones y esos publicado por el fabricante de batería y el fabricante de cualquier equipo que usted piensa utilizar cerca de la batería. Revise las marcas preventivas en estos productos y en el motor.

11. PRECAUCIONES PERSONALES

- Alguien debe estar dentro de la gama de su voz o cerrar suficiente en venir a su ayuda cuando usted trabaja cerca de una batería principal-ácido.
- Tenga mucho agua dulce y el jabón cerca en caso de que batería los contactos ácidos, la piel, la ropa o los ojos.
- Lleve la protección de ojo y ropa protectora. Evite ojos conmovedores al trabajar cerca de una batería.
- Si los contactos del ácido de batería pelan o la ropa, inmediatamente lavado con el jabón y el agua. Si el ácido entra ojos, inmediatamente inundación con agua fría corriente para por lo menos 10 minutos y consigue la atención médica inmediatamente.
- Nunca fume ni permita una chispa ni la llama en la vecindad de la batería ni el motor.
- Sea extra cauteloso reducir el riesgo de dejar caer un instrumento de metal en batería. Quizás chispee o quizás haga un cortocircuito batería u otras partes eléctricas que puede causar la explosión.
- Quite artículos personales de metal tales como los anillos, las pulseras, los collares y mire al trabajar con una batería principal-ácido. Una batería principal-ácido puede producir una corriente de cortocircuito suficiente alta para soldar un anillo o el quiere al metal, causando una quemaduras severas
- Utilice el corcel circuito de salida para cargar una batería principal-ácido sólo. No es pensado suministrar el poder a un voltaje bajo sistema eléctrico de otra manera que en una aplicación principio-motriz. No utilice cargador de baterías para cargar pila seca baterías que son suministradas comúnmente con aparatos de casa. Estas baterías pueden estallar y poder causar la herida a personas y daño a la propiedad.
- Nunca cargue una batería congelada.

12. PREPARANDO para CARGAR

- Si necesario para quitar batería del vehículo para cargar, siempre quitar molió terminal de la batería primero. Cerciórese todos accesorios en el vehículo están apagado, por no causar un arco.
- Esté área segura alrededor de batería es ventilada bien mientras batería es cargada. Asfixie con gas puede ser soplado fuertemente lejos utilizando un pedazo de cartón u otra materia no metálica como un ventilador.
- Limpie terminales de batería. Tenga cuidado para mantener la corrosión de entrar el contacto con ojos.
- Agregue agua destilada en cada célula hasta alcances de ácido de batería nivela especificado por el fabricante de batería. Esto ayuda purga gas excesivo de células. No sature. Para una batería sin tapas de célula, sigue con cuidado el fabricante recarga las instrucciones.
- El estudio todo fabricante de batería las precauciones específicas tales como quitando o no quitando la célula las tapas al cargar y las tasas recomendadas de la carga.
- Determine el voltaje de batería por referirse al vehículo u otro manual del usuario y antes de hacer las conexiones de batería. CERCIORESE QUE EL VOLTAJE DE LA BATERIA USTED CARGARA los IGUALES EL VOLTAJE DE SALIDA DEL CORCEL.

El MANUAL de DUEÑOS: AccuMate el corcel mini

**El cargador de baterías de pared-montó – 0.9A.
Este conjunto de la instrucción aplica a AccuMate 6/12
mini con el voltaje seleccionable de batería,
AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini con el voltaje fijo de batería..**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES de SEGURIDAD

Lea y siga exactamente estas seguridad importante & operando las instrucciones para el AccuMate el corcel mini cada vez antes de cargar. Un cargador de baterías recibe el poder de C.A. de la salida eléctrica y entrega la corriente de DC a la batería. Antes utilizar el corcel, leyó todas las instrucciones y las marcas preventivas.

Salve estas instrucciones

Utilice el corcel sólo para baterías PRINCIPAL-ACIDOS. No utilice para cargar pila seca, NiCad ni otro no dirige baterías ácidas, comúnmente utilizado con en casa aparatos como las baterías pueden estallar y poder causar la herida y el daño personales. Este corcel no es pensado como una alimentación a un bajo-voltaje sistema eléctrico de otra manera que en una aplicación automotora. Lea y siga las instrucciones publicadas por el fabricante de batería y fabricante de vehículo o equipo en el que la batería es de ser instalada.

1. Este manual contiene la seguridad importante y las instrucciones operadoras.
2. Para el uso interior sólo. No exponga el corcel de llover ni nevar.
3. El uso de una fijación no recomendó ni vendió por el fabricante de cargador de baterías puede tener como resultado un riesgo del fuego, del calambre, ni de la herida a personas.
4. Para reducir el riesgo del daño al tapón eléctrico & cuerda, tira por tapón, antes que por cuerda al desconectar el corcel.
5. Un alargador no debe ser utilizado a menos que absolutamente necesario. El uso de alargador impropio podría tener como resultado un riesgo del fuego y el calambre. Si un alargador debe ser utilizado la marca segura eso:
 - a) los alfileres en el tapón de la extensión son el mismo número, el tamaño & forma como éstos en el corcel.
 - b) el alargador es alambreado apropiadamente y en la condición eléctrica buena.
 - c) el tamaño del alambre del conductor es suficiente grande para el amperio de C.A. que valora del corcel como especificado en la mesa abajo

<u>La entrada de C.A. en amperios</u>		<u>La longitud de cuerda</u>	<u>El tamaño de AWG</u>
Más que	Pero menos que	(metros)	<u>de cuerda</u>
0	2	7.6 / 15.2 / 30.5	18 / 18 / 16

6. No operar el corcel con cuerda ni tapón dañados – reemplaza la cuerda ni el tapón inmediatamente.
7. No opere el corcel si ha recibido un golpe agudo, fue dejado caer, o de otro modo dañado en ninguna manera, lo toma a una persona calificada del servicio.
8. No desmonte el corcel, lo toma a una persona calificada del servicio cuando el servicio o la reparación son necesarios. La asamblea inexacta puede tener como resultado un riesgo de calambre o fuego.
9. Para reducir el riesgo de calambre, quita el corcel de la salida antes de procurar cualquier conservación o limpiar. Limpie sólo con un ligeramente húmedo, no mojó tela. No utilice solventes.

TIME REQUIRED TO CHARGE A BATTERY

The charge time required is roughly equal to the Amp-hours which need to be restored to the battery, so for a 10 Ah battery which has discharged to 50% of its rated capacity, the charge time will slightly exceed 5 hours. Exact charge times also depend on the basic condition of the battery's state of health.

LIMITED WARRANTY

TecMate Powersport Products North America, Unit 22, 1100 Invicta Drive, Oakville, L6H 2K9, Canada, makes this limited warranty to the original purchaser at retail of this product. This limited warranty is not transferable. TecMate warrants this battery charger for two years from date of purchase at retail against defective material or workmanship. If such should occur the unit will be repaired or replaced at the option of the manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit together with proof of purchase, transportation or mailing costs prepaid, to the manufacturer or its authorized representative. This limited warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, or repaired by anyone other than the factory or its authorized representative. Any damage to the unit, it's leads or accessory parts resulting from acid or fluid contamination, exposure to damp or humidity or from physical damage is NOT covered by warranty. The manufacturer makes no warranty other than this limited warranty and expressly excludes any implied warranty including any warranty for consequential damages.

THIS IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY.

GUIDE D'UTILISATION : AccuMate mini charger

**Les instructions pour l'AccuMate 6/12 mini avec la tension de pâte selecte able.
AccuMate 12V mini & AccuMate 6V mini avec la tension de pile fixe.**

Consignes de sécurité importantes

Lire et exactement suivre ces sûreté importante & fonctionnant des instructions pour le mini-chargeur d'AccuMate chaque fois avant de charger. Un chargeur de pile reçoit l'alimentation de la sortie électrique et livre le courant de DC à la pile. Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marques d'avertissement.

Conserver ces instructions

Utiliser le chargeur seulement pour les piles PREMIER-ACIDES. Ne pas utiliser pour charger de sèche-cellule, NiCad ou autre non-premier-les piles acides, ordinairement utilisé avec à la maison les appareils comme les piles peuvent éclater et peuvent causer la blessure et les dommages personnels. Ce chargeur n'est pas projeté comme une alimentation à une bas-tension un système électrique autrement que dans une application automotrice. Lire et suivre des instructions publiées par le fabricant de pile et le fabricant de véhicule ou l'équipement dans lequel la pile est être installé.

1. Ce manuel contient la sûreté importants et les instructions d'opération.
2. Pour l'usage intérieur seulement. Ne pas exposer le chargeur pour pleuvoir ou neiger.
3. L'usage d'un attachement n'a pas recommandé ou vendu par le fabricant de chargeur de pile peut avoir pour résultat un risque de feu, la décharge électrique, ou la blessure aux personnes.
4. Pour réduire le risque de dommages au bouchon électrique & la corde, la force par le bouchon, au lieu de par la corde en débranchant le chargeur.
5. Une rallonge ne devrait pas être utilisée à moins qu'absolument nécessaire. L'usage de rallonge déplacée pourrait avoir pour résultat un risque de feu et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée s'assure cela :
 - a) Les épingles sur le bouchon d'extension sont le même nombre, la taille & la forme comme ceux-là sur le chargeur.
 - b) La rallonge est convenablement télégraphiée et dans la bonne condition électrique.
 - c) la taille dirigeant de fil est assez grande pour l'ampère de courant alternatif évaluant du chargeur comme spécifié dans la table au dessous

<u>DONNEES DE courant alternative</u> plus grand que moins que		<u>LA LONGUEUR DE</u> <u>CORDE</u> - mètres	<u>LA TAILLE D'AWG</u> <u>DE CORDE</u>
0	2	7.6 / 15.2 / 30.5	18 / 18 / 16

6. Ne pas fonctionner le chargeur avec la corde ou le bouchon endommagée – remplace la corde ou le bouchon tout de suite.
7. Ne pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un coup tranchant, a été tombé, ou autrement endommagé de quelque façon, plutôt le prendre à une personne de service qualifiée.

LE TEMPS A EXIGE CHARGER UNE PILE

Le temps de charge exigé est à peu près égal aux Ampli-Heures qui ont besoin d'être restauré à la pile, donc pour un 10 Ah la pile qui a déchargé à 50% de sa capacité évaluée, le temps de charge dépassera légèrement 5 heures.

GARANTIE RESTREINTE

La présente garantie restreinte est consentie par TecMate Powersport Products North America, Unit 22, 1100 Invicta Drive, Oakville, L6H 2K9, Canada, au premier acheteur de l'appareil. Cette garantie n'est pas transférable.

La garantie couvre toutes les pièces reconnues défectueuses et la main-d'œuvre, pendant deux ans à compter du jour de l'achat du chargeur par son premier propriétaire. Les éléments de connectique sont expressément exclus de cette garantie.

Si le chargeur s'avère être défectueux par suite d'un vice de construction, il appartiendra au client de retourner l'appareil au fabricant ou à un distributeur agréé, accompagne d'un copie de la facture d'achat, les frais de port étant toujours règles anticipativement par le client. Les dégâts survenus à l'appareil par suite d'un accident, de négligence, de malveillance, d'abus, d'une utilisation non-conforme aux prescriptions du mode d'emploi, ou provoques par de l'acide ou autre produit contaminant, par la buée ou l'humidité ne sont PAS couverts par la garantie. En est aussi expressément exclue toute responsabilité quant à éventuels dommages conséquents.

CECI EST LE SEUL EXPRES LA GARANTIE LIMITEE ET LE FABRICANT NI SUPPOSE NI AUTORISE DE N'IMPORTE QUI SUPPOSER OU FAIRE AUCUN AUTRE DEVOIR VERS LE PRODUIT AUTREMENT QUE CET EXPRES CETTE GARANTIE LIMITEE.

L'ACCUMATE mini EST FOURNI AVEC 2 SERIES DE CONNEXION DETACHABLES QUI CONNECTENT AU CONNECTEUR de 2 POLONAI SUR LE CABLE DE PRODUCTION DU CHARGEUR : 1 série avec les trombones de pile. 1 série avec les oeillets en métal pour réparer d'une façon permanente aux postes de la pile.

CONNEXIONS : Après avoir assuré que les données & les câbles de production, alimenter le bouchon & les composants de connexion sont dans la bonne condition intacte, faire les connexions de pile utilisant un des ci-dessus-énumérés les accessoires de connexion détachables, Soigneusement suivre la procédure & la séquence a détaillé dans les instructions de sûreté & observant les polarités appropriées (le négatif/ -ve = noir, positif/ + ve = rouge).

Si utilisant la série de connexion avec les trombones de pile, débrancher & enlever la pile du véhicule & le place sur une surface stable plate dans un endroit puits-ventilé, a distancié aussi loin que possible du - chargeur et aucun autre équipement, avant de connecter. La série de connexion avec les oeillets en métal permet une connexion permanente assurée aux postes de motocyclette et de piles de tondeuse à gazon de tour-sur qui sont souvent fourni avec les vis. Après avoir fait les connexions appropriées de pile, boucher le chargeur dans un 120VAC douille de pouvoir.

NOTE : Si les connexions de pile sont inexactes (la mauvaise polarité), ni la « charge » jaune ALLUME, ni le vert « maintenir » la LUMIERE indiquera. Vérifier & si nécessaire correct les connexions. Si ni ALLUMER maintenant indique, la pile aussi mal est probablement déchargée (<8,5V pour un 12V pile ou <4,5V pour un 6V pile) pour le circuit de chargeur pour inaugurer.



LUMIERE rouge :
Alimenter sur



LUMIERE jaune : Le courant de charge est livré – la pile est correctement connectée et la tension de pile avant que la connexion au chargeur est 8.5V (4.25 V pour 6V piles) ou plus haut



LUMIERE verte : La pile charge et la charge de flotteur pleines prochaines « maintiennent » le mode occupé

L'AccuMate mini inculpe la pile d'un quasi-constant 0,9A courant. La tension s'élève donc graduellement comme la résistance augmente, jusqu'à ce qu'une limite sûre de 14,0 à 14,4V a été atteinte. Le circuit change alors dans un mode de charge de flotteur avec la tension limitée à 13,3 à 13,5V (6,5 à 6,7V pour 6V piles) si comme amener la pile doucement à la charge pleine & garde l'a chargé entièrement quand pas dans l'usage actif, comme recommandé par les fabricants de piles premier-acides, sans le risque de survente.

La tension & les paramètres actuels sont tel que l'AccuMate mini est sûr pour partir connecté à n'importe quel des divers types de 6V & 12V piles premier-acides.

Un auto-remet à l'état initial le fusible thermique annule le circuit de production du chargeur si la température interne pour n'importe quelle raison dépasse une limite sûre si comme protéger le chargeur de l'épuisement.

La « charge » jaune ALLUME peut sortir jusqu'à ce que la température est tombée à un niveau sûr, alors le circuit de production change automatiquement de retour sur et les commutateurs LEGERS jaunes soutiennent sur.

Après l'usage, enlever le chargeur de la douille de pouvoir, alors le débrancher de la pile.

8. Ne pas démonter le chargeur, le prendre à une personne de service qualifiée quand le service ou la réparation sont nécessaires. L'assemblée inexacte peut avoir pour résultat un risque de décharge électrique ou de feu.
9. Pour réduire le risque de décharge électrique, débrancher le chargeur de la sortie avant de tenter n'importe quel entretien ou n'importe quel nettoyage. Nettoyer seulement avec un légèrement humide, ne pas mouiller le tissu. Ne pas utiliser de dissolvant.

10. L'AVERTISSEMENT – LE RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

- a) LE FONCTIONNEMENT DANS LE VOISINAGE D'UNE PILE PREMIER-ACIDE EST DANGEREUX. LES PILES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS PENDANT L'OPERATION DE PILE NORMALE. POUR CETTE RAISON C'EST DE L'IMPORTANCE EXTREME QUI CHAQUE FOIS AVANT D'UTILISER VOTRE CHARGEUR, VOUS LISEZ CE MANUEL ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS EXACTEMENT.
- b) Pour réduire le risque d'explosion de pile, suivre ces instructions et ces publiés par le fabricant de pile et le fabricant de n'importe quel équipement que vous projetez pour utiliser dans le voisinage de la pile. Réexaminer des marques d'avertissement sur ces produits et sur le moteur.

11. PRECAUTIONS PERSONNELLES

- a) Quelqu'un doit être dans la gamme de votre voix ou assez proche pour venir à votre aide quand vous travaillez près d'une pile premier-acide.
- b) Avoir assez d'eau et assez de savon frais tout près au cas où pile contacts acides, la peau, vêtant de le ou les yeux.
- c) L'usure examine la protection et le vêtement protectif. Eviter de yeux touchant en travaillant près d'une pile.
- d) Si les contacts d'acide de pile écorchent ou le vêtement, tout de suite se laver avec le savon et l'eau. Si l'acide entre des yeux, la tout de suite inondation avec l'eau froide courante pour au moins 10 minutes et obtient l'attention médicale tout de suite.
- e) Ne JAMAIS fumer ou permettre une étincelle ou une flamme à proximité de la pile ou le moteur.
- f) Etre supplémentaire prudent pour réduire le risque de tomber un outil en métal sur la pile. Il pourrait allumer ou pourrait court-circuiter la pile ou les autres parties électriques qui peut causer l'explosion. Enlever des articles en métal personnels tels que sonneries, les bracelets, les colliers et les montres en travaillant avec une pile premier-acide. Une pile premier-acide peut produire un court-circuite au courant haut assez pour souder un anneau ou l'aimé au métal, causant une brûlures sévères.
- h) Utiliser le circuit de production de chargeur pour charger une pile PREMIER-ACIDE seulement. Il n'est pas projeté pour fournir le pouvoir à une tension un basse système électrique autrement que dans une application démarreur-moteur. Ne pas utiliser le chargeur de pile pour charger de piles de sèche-cellule qui sont ordinairement fournies avec les appareils électroménagers. Ces piles peuvent éclater et peuvent causer la blessure aux personnes et les dommages à la propriété.
- i) Ne JAMAIS charger une pile gelée.

12. LA PREPARATION POUR CHARGER

- a) Si nécessaire d'enlever la pile du véhicule pour charger, toujours enlever le terminal fondé de la pile premièrement. Assurer que tous accessoires dans le véhicule sont de, pour ne pas causer un arc.
- b) Etre le secteur sûr autour de la pile est bien ventilé pendant que la pile est chargée. Gazer avec force peut être écrasé en utilisant un morceau de carton ou d'autre matériel non métallique comme un ventilateur.

- c) Nettoyer les terminaux de pile. Faire attention de garder la corrosion d'entrer de contact avec les yeux.
- d) Ajouter de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu' aux portées d'acide de pile niveau spécifié par le fabricant de pile. Ceci aide la purge gaz excessif des cellules. Ne pas trop remplir. Pour une pile sans les casquettes de cellule, soigneusement suivre le fabricant recharge des instructions.
- e) Etudier tout fabricant de pile précautions spécifiques telles qu'enlevant ou n'enlevant pas les casquettes de cellule pendant que chargeant de le et les taux recommandés de charge.
- f) Déterminer la tension de pile en se référant au véhicule ou à l'autre manuel de l'utilisateur avant de faire les connexions de pile. **S'ASSURER QUE LA TENSION DE LA PILE VOUS CHARGERAZ DES ALLUMETTES LA TENSION DE PRODUCTION DU CHARGEUR.**

13. **EMPLACEMENT DE CHARGEUR**

Localiser le chargeur comme au loin de la pile comme DC câble le permis. Jamais le chargeur d'endroit directement au-dessus de la pile est chargé ; les gaz de la pile corroderont et endommageront le chargeur.

Ne jamais permettre acide à la pile pour dégoutter sur le chargeur en liant la gravité ou remplir la pile. Ne pas fonctionner le chargeur dans un a rapproché le secteur ou limite la ventilation de quelque façon. Ne pas régler une pile sur le chargeur.

14. **LES PRECAUTIONS DE CONNEXION DE DC**

(La note aussi – la Note Importante sur les Connexions – dans le texte au dessous)

- a) Connecter et débrancher les trombones de production de DC seulement après avoir enlevé la rallonge de chargeur ou courant alternatif de la sortie électrique. Ne jamais permettre de trombone pour se toucher, cependant devoir ceci n'arrive pas de dommages résulteront au circuit de chargeur et le programme chargeant automatique juste remettra à l'état initial pour commencer.
- b) Attacher des trombones aux postes de pile et la torsion ou balance de long en large à plusieurs reprises pour faire une bonne connexion. Ceci a tendance à garder des trombones de glisser de la tête de terminaux et les aides pour réduire le risque d'allumer. Le circuit de chargeur est fourni avec la suppression d'étincelle automatique dans tels cas.

15. **SUIVRE CES ETAPES QUAND LA PILE EST INSTALLEE DANS LE VEHICULE. Une ETINCELLE PRES D'UNE EXPLOSION DE PILE DE CAUSE DE MAI DE PILE. POUR REDUIRE LE RISQUE D'UNE ETINCELLE PRES DE LA PILE ;**

- a) Disposer les cordes de courant alternatif et DC si comme réduire le risque de dommages par le capuchon, la porte ou la partie de moteur en mouvement.
- b) Le séjour éclaircit de ventilateur-lames, les ceintures, les poulies, et les autres parties qui peut causer la blessure aux personnes.
- c) Vérifier la polarité de postes de pile. POSITIF (POS.P.+) la poste de pile a d'habitude le plus grand diamètre que le NEGATIF (NEG, N -) LA POSTE. NOTER ; Ce chargeur de pile a une mesure de sécurité automatique qui il empêchera de l'opération si la pile a été inversement connectée. Si les connexions de pile sont inexactes (la mauvaise polarité), ni la « charge » jaune allume, ni le vert « maintenir » la lumière indiquera. Vérifier & si nécessaire correct les connexions.
- d) Déterminer quelle poste de pile est fondé (connecté) au châssis. Si la poste négative est fondé au châssis (comme dans la plupart des véhicules), voir (l'e) si la poste positive est fondé au châssis, voir (f).
- e) Pour le véhicule de négatif-fondé, connecter POSITIF (ROUGE) le trombone du chargeur de pile à POSITIF (POS,P,+) ungrounded la poste de pile. Connecter le NEGATIF (NOIR) le trombone

au châssis de véhicule ou au bloc de moteur loin de la pile. Ne pas connecter le trombone au carburateur, les lignes de carburant, ou les parties de corps feuille-en métal. Connecter à un gage une lourd partie en métal du bloc de cadre ou moteur.

- f) Pour le véhicule positif-fondé, connecter le NEGATIF (NOIR) le trombone du chargeur de pile au NEGATIF (NEG.N,-) ungrounded la poste de pile. Connecter POSITIF (ROUGE) le trombone au châssis de véhicule ou au bloc de moteur loin de la pile. Ne pas connecter le trombone au carburateur, les lignes de carburant, ou les parties de corps feuille-en métal. Connecter à un gage une lourd partie en métal du bloc de cadre ou moteur.
- g) En débranchant le chargeur, les commutateurs de virage à de, débrancher la corde de courant alternatif, enlever le trombone du châssis de véhicule, et alors enlever le trombone du terminal de pile.
- h) Voir les instructions d'opération pour la longueur d'information de charge.

16. **SUIVRE CES ETAPES QUAND LA PILE EST HORS DU VEHICULE. Une ETINCELLE PRES DE L'EXPLOSION DE PILE DE CAUSE DE MAI DE PILE. POUR REDUIRE LE RISQUE D'UNE ETINCELLE PRES DE LA PILE ;**

- a) Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P+) battery post usually has a larger diameter than NEGATIVE (NEG, N-) POST.
- b) Attacher au moins un de 24 pouce-longtemps de 6 AWG a isolé le câble de pile au NEGATIF (NEG, N-) la poste de pile. Pour les petites piles avec les étiquettes ou poste peu approprié pour attacher le câble, connecter le trombone de chargeur NEGATIF dirige au terminal de pile NEGATIF en suivant l'article 16 (d) au dessous.
- c) Connecter POSITIF (ROUGE) le trombone de chargeur à POSITIF (POS, P +) la poste de pile.
- d) Vous disposer et libérer la fin de câble comme au loin de la pile comme possible : Alors connecter le NEGATIF (NOIR) le trombone de chargeur pour libérer la fin de câble.
- e) Ne pas faire face à la pile en faisant la connexion finale.
- f) En débranchant le chargeur, toujours faire si dans la séquence inverse de connecter de procédure & casse la première connexion pendant que comme au loin de la pile comme pratique.
- g) Un marin (le bateau) la pile doit être enlevée & chargé sur la rive. Pour charger l'exige à bord l'équipement spécialement conçu pour l'usage marin.

IMPORTANT; Protéger votre chargeur et il est mené, les connecteurs, les porte-fusibles, les fusibles et les conclusions de la contamination par les acides et les liquides, de l'exposition pour étouffer ou l'humidité, et de des dommages physiques ou accidentels. N'importe quels dommages à l'unité, il est mené ou les parties d'accessoire résultant de telle contamination, telle exposition ou tels dommages dans PAS couvert par la garantie.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

CHOISIR POUR LA PILE DE 6V OU 12V : (applicable seulement à AccuMate 612 mini-modèle)

Etablir si la pile être chargée est un 6V pile avec 3 cellules comme Ou a12V pile avec 6 cellules connectées. Placer le commutateur de sélection de 6V/12V du chargeur dans (le commutateur est sur le fond, le côté d'épingle)



C'est essentiel pour s'assurer que le commutateur de sélectionneur est correctement disposé selon la tension de la pile être chargé, avant que le chargeur est connecté à la pile.